

# **BAFF**

**ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР  
I-GB 4500 EC**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	4
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	4
ВНЕШНИЙ ВИД ГЕНЕРАТОРА	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАТОРОМ	8
ЗАЗЕМЛЕНИЕ	9
ПРОВЕРКА ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕД ЗАПУСКОМ	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	16
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	17
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	18
УТИЛИЗАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА	18
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	19
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ	20
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	22

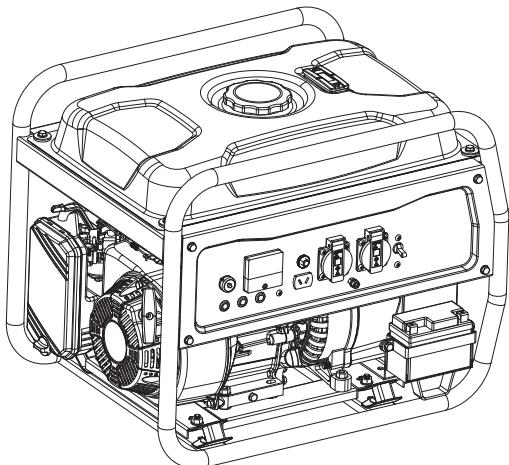
## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор бензинового генератора BAFF.

Прежде чем начать использовать генератор, обязательно ознакомьтесь с данным руководством. Несоблюдение правил эксплуатации и техники безопасности может привести к выходу из строя аппарата и нанести вред здоровью.

Руководство содержит информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию генератора BAFF, является неотъемлемой частью сопроводительной технической документации и в случае перепродажи генератора должно оставаться с аппаратом.

Конструкция непрерывно дорабатывается, поэтому приобретенное Вами изделие может отличаться от описываемого в данном руководстве.



## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Устройство представляет собой компактную высокопроизводительную генераторную установку бытового типа с принудительным воздушным охлаждением, предназначенную для использования при отсутствии электропитания или в незапомотключении электроэнергии. Эта универсальная мини-электростанция предназначена для питания электроприборов, электроинструмента, садовой техники, освещения и другого электрооборудования.

Топливом для генератора является неэтилированный бензин (рекомендуемая марка бензина АИ-92). Данное устройство оснащено топливным баком с датчиком уровня топлива, усиленной рамой, эффективным низкочастотным глушителем, не снижающим мощности двигателя.

Генератор предназначен для выработки однофазного электрического тока напряжением 220 В с частотой 50 Гц.

Генератор BAFF разработан на основе современных технологий. Сертифицирован согласно ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Все генераторы являются резервными источниками питания. Не предназначены для коммерческого использования.

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Инструкции по безопасности предохранят Вас от возможных опасностей, которые могут причинить вред Вам или третьим лицам. Внимательно прочтите и соблюдайте их. Перед использованием ознакомьте свою семью со всеми мерами предосторожности, изложенными в данном руководстве.

Для каждого предупреждения по безопасности имеются оповещающие знаки, указанные в руководстве по эксплуатации и на табличках генераторной установки:

**ОПАСНОСТЬ! Несоблюдение инструкций причинит серьёзный вред здоровью или приведёт к летальному исходу.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение инструкций может причинить серьёзный вред здоровью или привести к летальному исходу.**

**ВНИМАНИЕ! Несоблюдение инструкций может причинить вред здоровью.**

Конечно, производитель не может предусмотреть все возможные опасные ситуации, поэтому предупреждения в данном руководстве, а также этикетки на агрегате не могут охватить всё: если не указаны специальные рекомендации по использованию, методах или техниках работы, пожалуйста, используйте устройство в соответствии с правилами личной безопасности. Также необходимо убедиться, что

## ГЕНЕРАТОРЫ

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

способы эксплуатации не нанесут ущерба генераторной установке во время использования.

#### **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОПЕРАТОРА:**

- В случае экстренной ситуации оператор обязан остановить генератор.
- Оператор обязан знать все функции управления генератором, выходных разъемов и соединений.
- Оператор обязан не допускать к работе с генератором третьих лиц, не ознакомленных с настоящими инструкциями, и детей.

#### **УГРОЗА ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ:**

- Выхлопы двигателя генератора содержат ядовитый угарный газ. Вдыхание выхлопов может вызвать потерю сознания и привести к летальному исходу.
- При эксплуатации генератора в ограниченном пространстве или закрытом помещении воздух может содержать опасное количество выхлопных газов.
- Обязательно обеспечьте достаточную вентиляцию помещению, в котором работает генератор.

#### **УГРОЗА ПОЛУЧЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА:**

- Генератор вырабатывает электроэнергию, которая может спровоцировать электрический шок при несоблюдении инструкций.
- Сильный ток генерирует магнитные поля и ослабляет работу электрооборудования (например, кардиостимулятора), поэтому люди, имеющие кардиостимулятор, должны проверить с помощью измерителя наличие магнитных полей рядом с рабочим местом.
- Не эксплуатируйте генератор в условиях повышенной влажности. Храните генератор в сухом помещении.
- В случае длительного нахождения генератора на открытом воздухе необходимо обязательно проверять все электрические соединения перед началом эксплуатации.
- Не подключайте аппарат к электрической сети без заземления.

#### **УГРОЗА ПОЖАРА ИЛИ ОЖОГОВ:**

- При работе выхлопная система генератора сильно нагревается, что может вызвать воспламенение некоторых материалов. Во избежание этого:
  1. Располагайте генератор на расстоянии не менее трёх метров от построек, стен и иного оборудования во время его эксплуатации. Не используйте установку вблизи легковоспламеняющихся материалов и предметов (сено, скщенная трава, ветошь, любые виды горюче-смазочных материалов и т.д.).
  2. Храните любые легковоспламеняющиеся материалы и вещества вдали от места эксплуатации генератора.

**ГЕНЕРАТОРЫ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- 3. Не прикасайтесь к выхлопной системе и двигателю установки до полного их остывания. Двигатель должен остыть перед тем, как генератор будет убран на хранение в помещение.
- Бензин является легковоспламеняющимся и взрывающимся веществом. Не курите и не допускайте наличия пламени и искр в зоне заправки генератора или в местах хранения топлива. Заправка генератора должна происходить в хорошо проветриваемом помещении при выключенном двигателе.
- Испарения топлива легко воспламеняются. Убедитесь, что пролитое топливо было удалено перед запуском генератора.
- Пластиковые канистры для топлива способны накапливать статический заряд. Во избежание воспламенения топлива от искры не используйте их для заправки установки.

**ПРОЧИЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Для предотвращения преждевременного выхода из строя, не вносите изменения в конструкции генератора. Никогда не изменяйте заводские настройки регулятора оборотов двигателя генератора. Работа двигателя при увеличенных оборотах по отношению к нормативным заводским настройкам может привести к увеличению напряжения и выходу из строя генераторной обмотки или возникновению опасной ситуации, которая не будет рассматриваться как гарантийный случай.
- Избегайте случайных запусков! Для предотвращения случайных запусков при обслуживании генератора всегда отсоединяйте высоковольтный провод, отводите его в сторону от свечи.
- Не прикасайтесь к врачающимся частям генератора! Запрещается эксплуатировать генератор без предусмотренных конструкцией крышек и защитных решёток. Вращающиеся части могут стать причиной возникновения серьёзных травм. Держите руки, ноги, края одежды, украшения на безопасном расстоянии от вращающихся частей генератора.
- Не проверяйте наличие искры при вывернутой свече зажигания!
- Не заводите двигатель без свечи зажигания!
- Не эксплуатируйте генератор со снятым воздушным фильтром или снятой крышкой воздушного фильтра.
- Обеспечивайте защиту органов слуха! Несмотря на то, что ежедневное среднее значение шумов менее 80 дБ не представляет угрозы для здоровья людей, в случае длительного пребывания в непосредственной близости с генератором необходимо пользоваться средствами защиты органов слуха (наушники, беруши).
- Электролит аккумуляторной батареи содержит разбавленную серную кислоту, которая может привести к серьезным ожогам глаз и кожи. Аккумуляторы вырабатывают водород — легковоспламеняющийся взрывоопасный газ. Никогда не вскрывайте аккумулятор. В случае выхода его из строя,

# ГЕНЕРАТОРЫ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

аккумулятор подлежит замене. Никогда не меняйте местами полярность кабелей аккумулятора (то есть минусовой кабель к плюсовой клемме или плюсовой кабель к минусовой клемме). Изменение полярности кабелей аккумулятора может привести к повреждению аккумулятора и оборудования генератора.

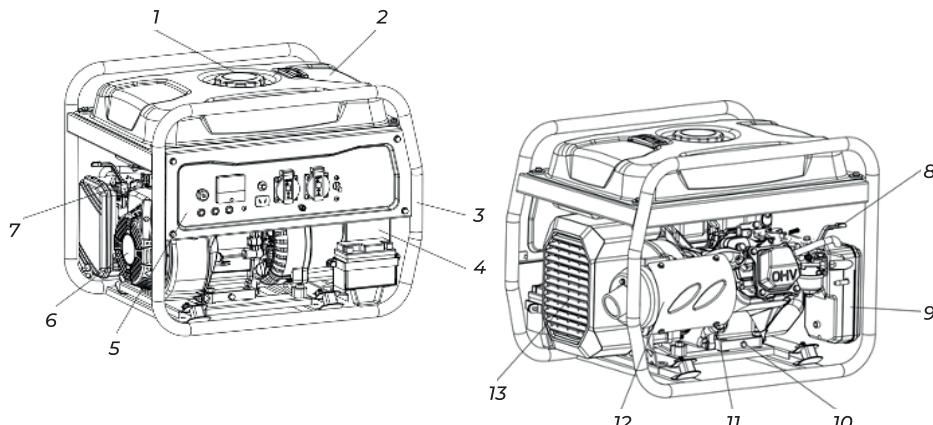
Перед проверкой и обслуживанием аккумулятора необходимо убедиться в том, что двигатель выключен.

Обязательно отсоедините клеммы аккумулятора.

- Не подключайте генератор напрямую к основной сети электроснабжения.
- При подключении генератора к домашней сети в качестве резервного источника питания, все работы должен выполнять специалист. После подключения нагрузки к генератору ещё раз проверьте надежность электрических соединений. Неправильные электрические соединения могут привести к повреждению генератора или возгоранию.
- Решётка вентиляции инвертора и выпускное отверстие глушителя должны быть чистыми, внутрь не должен попадать мусор, грязь, вода и т. д. В случае блокировки этих вентиляционных отверстий, может произойти повреждение двигателя или инвертора.

## ВНЕШНИЙ ВИД ГЕНЕРАТОРА

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Крышка топливного бака. | 8. Ручка воздушной заслонки.   |
| 2. Топливный бак.          | 9. Воздушный фильтр.           |
| 3. Рама-каркас.            | 10. Пробка сливного отверстия. |
| 4. Инверторный блок.       | 11. Датчик уровня масла.       |
| 5. Панель управления.      | 12. Глушитель.                 |
| 6. Стартер.                | 13. Крышка инвертора.          |
| 7. Топливный кран.         |                                |



## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



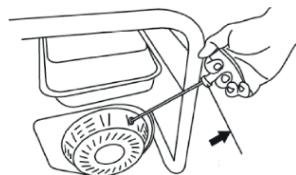
## СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ГЕНЕРАТОРОМ

1. Ключ зажигания (электрический стартер).
2. Ручка ручного запуска.
3. Вольтметр.

Во время работы дисплей отображает текущие показатели напряжения на выходе генератора.

4. Индикатор низкого уровня масла.

Когда уровень масла падает ниже минимально допустимого уровня, загорается сигнальная лампа, после чего двигатель автоматически останавливается. Пока масло не будет долито, двигатель не запустится.



**Совет:** Если двигатель глохнет или не запускается, поверните переключатель двигателя в положение ВКЛ и затем потяните ручной стартер. Если индикатор уровня масла мигает в течение нескольких секунд, моторного масла недостаточно. Добавьте масло и перезапустите.

5. Индикатор перегрузки (красная лампочка).

Индикатор перегрузки загорается при обнаружении перегрузки подключенных электрических устройств, перегреве блока управления инвертора или повышении выходного напряжения переменного тока. При этом срабатывает устройство защиты — выработка электроэнергии останавливается для защиты генератора и любых подключенных электрических устройств, но двигатель продолжает работу.

Если загорается индикатор перегрузки и выработка электроэнергии прекращается, действуйте следующим образом:

1. Выключите все подключенные электрические устройства и остановите двигатель.
2. Уменьшите общую мощность подключенных устройств до номинального значения.

**ГЕНЕРАТОРЫ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

3. Проверьте, нет ли засоров в воздухозаборнике и вокруг блока управления. При обнаружении, устраните.
  4. После проверки перезапустите двигатель.
- 6. Контрольная лампочка переменного тока (зелёная).**  
Загорается при запуске двигателя и выработке электроэнергии.
- 7. Предохранитель цепи постоянного тока.**  
Предохранитель автоматически переключается в положение ВЫКЛ, если уровень тока подключенного к генератору электрооборудования превышает допустимые показатели. Для дальнейшего использования оборудования, включите предохранитель цепи постоянного тока, переведя его в положение ВКЛ.
- Примечание:** Если сработал предохранитель, уменьшите нагрузку подключенных устройств ниже номинальной мощности генератора. Если ситуация повторяется, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к официальному дилеру.

- 8. Выключатель режима экономии.**
- Когда переключатель находится в положении ВКЛ, блок управления регулирует обороты двигателя в зависимости от подключенной нагрузки. В результате – экономное потребление топлива и меньше шума.
  - Когда переключатель находится в положении ВЫКЛ, двигатель работает на номинальной скорости независимо от того, подключена нагрузка или нет.

**Совет:** Режим экономии должен быть выключен, если подключаются электроприборы, требующие высокого пускового тока: например, компрессор погружного насоса.

- 9. Воздушная заслонка и топливный кран.**
- Когда топливный кран открыт, происходит подача бензина из топливного бака в карбюратор; при закрытии крана топливный канал перекрывается, а из бака перестаёт поступать бензин.
- Воздушная заслонка закрывается для обогащения топливной смеси и облегчения запуска холодного двигателя; после пуска воздушную заслонку следует полностью открыть, двигатель будет работать в обычном режиме.

## **ЗАЗЕМЛЕНИЕ**

Линия заземления подключается к клемме заземления для предотвращения поражения электрическим током. Если подключаемое электрическое устройство заземлено, всегда должен быть заземлён генератор.

## ПРОВЕРКА ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

**ВНИМАНИЕ!** Перед каждым использованием проводите контрольный осмотр устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Двигатель и глушитель могут сильно нагреваться при работе. Будьте осторожны и не прикасайтесь к ним какой-либо частью тела или одежды во время осмотра и ремонта, пока они не остынут.

### ТОПЛИВО

**ОПАСНОСТЬ!** Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Заливайте топливо в хорошо проветриваемом помещении при выключенном двигателе. Не курите, не допускайте наличия искр и пламени в зоне хранения топлива и при заправке двигателя.

Не допускайте переполнения топливного бака во избежание утечки топлива из-за расширения при нагреве. После заправки убедитесь, что крышка бака надежно закрыта. Не проливайте топливо при заправке двигателя. Разлитое топливо может воспламениться. Если вы разлили топливо, тщательно вытрите его перед запуском двигателя.

Избегайте контакта топлива с кожей, не вдыхайте пары топлива.

Храните топливо вдали от детей.

Максимальный уровень топлива



Используйте неэтилированный бензин АИ-92. Использование этилированного бензина может привести к серьёзным повреждениям внутренних частей двигателя. Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Убедитесь, что в баке достаточно топлива.

### МОТОРНОЕ МАСЛО

Генератор поставляется без моторного масла. Перед запуском двигателя залейте его в достаточном количестве. При добавлении масла не наклоняйте генератор, чтобы предотвратить повреждение двигателя из-за добавления избыточного количества масла.

Моторное масло является основным фактором, влияющим на технические характеристики двигателя и его срок службы. Проверяйте уровень масла перед каждой эксплуатацией генератора при выключенном двигателе.

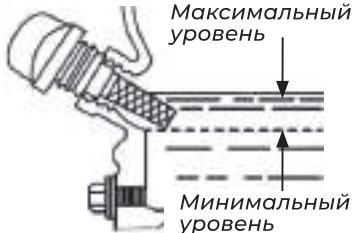
Используйте моторное масло высокого качества для двигателей внутреннего сгорания. Машинное масло SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования, при любых температурах. Рекомендуемый сорт моторного масла по классификации API: SE и выше. Количество моторного масла – 0,6 литров.

# ГЕНЕРАТОРЫ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Проверка уровня масла:

1. Выкрутите крышку маслозаправочной горловины, достаньте и протрите щуп.
2. Проверьте уровень масла, вставив щуп в отверстие маслозаправочной горловины, не закручивая его.
3. Если уровень масла низкий, наполните картер маслом до горловины, не превышая максимальный уровень масла.



## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Снимите крышку воздухоочистителя и проверьте фильтр. Если фильтр загрязнён, очистите его, либо замените, если он испорчен.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Генератор вырабатывает номинальную мощность при стандартных атмосферных условиях: температура окружающей среды 25°C, атмосферное давление 100 кПа, относительная влажность 30%.

Мощность генератора меняется в зависимости от температуры, высоты над уровнем моря и влажности – снижается, если температура, влажность и высота над уровнем моря выше стандартных атмосферных условий.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Не подключайте какое-либо электрическое оборудование до запуска генератора.

1. Откройте топливный кран.
2. Установите выключатель режима экономии в положение ВКЛ.
3. Если двигатель холодный, закройте воздушную заслонку. При запуске прогретого двигателя закрывать заслонку не нужно.
4. Запустите двигатель.

### Ручной запуск

Слегка потяните ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. После этого сделайте резкий рывок.

**Совет: Крепко удерживайте генератор, чтобы предотвратить его падение при вытягивании ручного стартера.**

После того, как двигатель прогреется, откройте воздушную заслонку.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Аккуратно отпускайте ручку стартера, чтобы избежать возможного повреждения двигателя.**

ГЕНЕРАТОРЫ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## **Запуск с помощью электрического стартера**

Поверните ключ стартера в положение СТАРТ и удерживайте его в течение 5 секунд или до тех пор, пока двигатель не запустится.

5. Подключите нагрузку.

**Совет:** Генератор не должен работать без перерыва более 10-12 часов.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что все электрические устройства выключены, прежде чем включать их в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением к генератору убедитесь, что все электрические устройства, включая провода и штепсельные вилки, находятся в хорошем состоянии.

При использовании генератора убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной выходной мощности генератора. В противном случае возможно повреждение генератора.

Убедитесь, что ток нагрузки розетки находится в пределах номинального тока розетки.

Обязательно заземлите генератор. При подключении электрических устройств с заземлением, генератор должен быть всегда заземлён.

Если генератор обеспечивает питание для нескольких устройств, запустите их в порядке от большего к меньшему в соответствии с нагрузкой каждого электрического оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** При подаче питания на высокоточное оборудование, электронные контроллеры, ПК, оборудование на базе микрокомпьютеров или зарядные устройства, держите генератор на достаточном расстоянии, чтобы предотвратить электрические помехи от двигателя. Также убедитесь, что электрические помехи от двигателя не влияют на любые другие электрические устройства, расположенные рядом с генератором.

## ГЕНЕРАТОРЫ

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если генератор используется для питания медицинского оборудования, предварительно следует проконсультироваться с производителем или медицинским работником.

Некоторые электроприборы или электродвигатели общего назначения имеют высокий коэффициент пусковых токов и поэтому не могут использоваться, даже если их показатели находятся в допустимых диапазонах (см. таблицу ниже).

Тип	Мощность, Ватт		Типовые устройства	Пример		
	При запуске	С учётом кoeff. мощности		Устройства	Нагрузка при запуске	Нагрузка во время работы
• Лампа накаливания • Нагреватель	x1	x1	• Лампа накаливания • Телевизор	Лампа 100 Вт	100 Вт	100 Вт
Флуоресцентная лампа	x 2	x 1,5	Флуоресцентная лампа	Лампа 40 Вт	80 Вт	60 Вт
Электро-двигатель	x 3-5	x 2	• Холодильник • Вентилятор	Холодильник 150 Вт	450-750 Вт	300 Вт

### ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

В экстренных случаях:

Для остановки двигателя в экстренном случае переведите ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

При нормальной эксплуатации:

1. Выключите и отсоедините от генератора все электрические устройства.
2. Переведите ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
3. Закройте топливный кран.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для нормальной работы генератора и продления срока его службы необходимы периодическое техническое обслуживание и регулировка. Выполняйте техническое обслуживание и проверку в периоды, указанные в Графике технического обслуживания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если Вы не обладаете достаточной квалификацией для проведения регламентных работ, пожалуйста, доверьте обслуживание специалисту.

Выхлопные газы содержат ядовитый углекислый газ. Выключайте двигатель перед выполнением технического обслуживания.

Используйте только оригинальные запасные части для выполнения технического обслуживания и ремонта. Установка некачественных запасных частей может повлечь поломку генератора.

# ГЕНЕРАТОРЫ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Наименование детали или узла	Плановая проверка	При каждом использовании	Каждые 6 мес. или по истечении 100 часов работы	Каждые 12 мес. или по истечении 300 часов работы
Топливо	Проверить уровень на наличие утечек	✓		
Система подачи топлива	Проверить патрубок на наличие повреждений или трещин, при необходимости заменить	✓		
Топливный фильтр	Почистить или заменить при необходимости			✓
Воздушный фильтр	Проверить состояние и почистить		✓ (1)	
Масло	Проверить уровень	✓		
	Заменить		✓ (2)	
Свеча зажигания	Проверить состояние, почистить или заменить при необходимости		✓	
Головки цилиндров	Очистите нагар (повторите неоднократно при необходимости)			◆
Зазор клапана	Проверьте и отрегулируйте (после остыивания двигателя)			◆
Фитинги/крепления	Проверьте все фитинги/крепления, при необходимости поправьте			◆

(1) Воздушный фильтр следует чистить чаще, если генератор эксплуатируется во влажной или загрязнённой среде.

(2) Первую замену масла рекомендуется провести по истечении месяца использования аппарата либо после 20 часов работы.

◆ Данные узлы должны проходить техническое обслуживание в сервисном центре.

### ЗАМЕНА МАСЛА

Не сливайте моторное масло сразу после остановки двигателя. Масло горячее и с ним следует обращаться осторожно, чтобы избежать ожогов.

1. Поместите генератор на ровную поверхность и прогрейте двигатель в течение нескольких минут. Затем остановите двигатель.
2. Выньте щуп из маслозаливной горловины.

ГЕНЕРАТОРЫ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3. Поместите маслосборник под опорную плиту устройства и снимите пробку сливного отверстия. Масло будет слито из бака.
4. Проверьте щуп, уплотнительное кольцо, сливную пробку и прокладку. В случае повреждения замените.
5. Установите на место пробку сливного отверстия и прокладку.
6. Залейте масло до нужного уровня и закрепите щуп.



**ВНИМАНИЕ!** Не наклоняйте генератор при добавлении моторного масла. Это может привести к чрезмерному заполнению и повреждению двигателя. Убедитесь, что в картер не попали посторонние предметы.

**ВНИМАНИЕ!** Не выливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Отработанное масло должно сливаться в специальные ёмкости и отправляться в пункты сбора и переработки отработанных масел. Берегите окружающую нас природу!

### ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

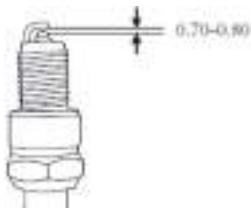
Грязный воздушный фильтр будет препятствовать нормальному проходу воздуха к карбюратору. Для того, чтобы предотвратить возможные поломки карбюратора, необходимо регулярно проводить техническое обслуживание воздушного фильтра. В случае использования генератора в сильно загрязненной среде, проводите техническое обслуживание чаще.

1. Снимите крышку воздушного фильтра, а затем извлеките фильтрующий элемент.
2. Промойте фильтр из поролона в тёплой воде или с помощью мыльной пены и высушите его. Не используйте бензин или легковоспламеняющиеся растворители — это может привести к пожару или взрыву.
3. Для очистки бумажного фильтра, несколько раз ударьте по нему и продуйте с внутренней стороны сжатым воздухом (ниже 200 кПа). Не используйте щётку во избежание засорения отверстий для воздуха.
4. Вставьте фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.
5. Установите крышку корпуса воздушного фильтра в исходное положение.

**Совет:** Никогда не запускайте генератор без воздушного фильтра! Это приведет к очень быстрому износу двигателя.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Свечи зажигания является важным компонентом двигателя, который необходимо периодически проверять. Рекомендуемые свечи зажигания: F7RTC/ F7TC.



1. Снимите колпачок свечи зажигания.
2. Извлеките свечу зажигания.
3. Проверьте изолятор свечи зажигания и замените его, если он сломан.
4. Очистите свечу от нагара, проверьте величину зазора и при необходимости отрегулируйте его. Зазор свечи зажигания должен составлять 0,7-0,8 мм.
5. Проверьте шайбу свечи зажигания.
6. Установите свечу зажигания и закрутите колпачок свечи зажигания.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой генератора переведите ключ зажигания в положение ВЫКЛ и закройте топливный клапан. Держите устройство горизонтально, чтобы предотвратить проливание топлива и последующее воспламенение его или его паров.

Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить генератор при транспортировке. Не ставьте тяжелые предметы на генератор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Контакт с горячим двигателем или выхлопной системой может привести к серьёзным ожогам или возгоранию. Дайте двигателю остыть перед транспортировкой или хранением генератора.

Хранение генератора в чистом сухом помещении.

1. Слейте топливо из топливного бака в подходящий контейнер.
2. Удалите топливо из карбюратора, ослабив сливной винт на поплавковой камере.
3. Замените моторное масло.
4. Снимите свечу зажигания, залейте примерно одну столовую ложку моторного масла в цилиндр, проверните двигатель на несколько оборотов, чтобы распределить масло, затем установите свечу зажигания на место.
5. Медленно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. При этом клапаны закроются, что защитит двигатель от внутренней коррозии.

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ**

Для выполнения ремонтных работ требуется обладать профессиональными знаниями и знать правила техники безопасности. Указанные в таблице неисправности пользователь может устранить самостоятельно. Если Вы не смогли решить возникшую проблему или не уверены в причине неисправности, обратитесь в сервисный центр.

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способ решения</b>
Двигатель не запускается	Низкий уровень масла или топлива	Пополните уровень топлива или масла
	Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
	Генератор находится под электрической нагрузкой при старте	Отключите электрическую нагрузку на старте
	Цилиндр двигателя может быть залит топливом	Подождите 5-10 минут и попробуйте снова запустить двигатель, строго следя за руководству
	Генератор находится в наклонном положении	Установите генератор горизонтально
	Попадание масла в камеру сгорания (вследствие сильного наклона или падения генератора)	Вывернуть свечу зажигания и повернуть коленчатый вал двигателя, потянуть 3-4 раза шнур стартера. Очистить карбюратор и воздушный фильтр
	Не поступает топливо в карбюратор: закрыт топливный кран	Открыть топливный кран
	Не поступает топливо в карбюратор: засорён фильтр карбюратора	Вывернуть дренажную пробку в нижней части поплавковой камеры карбюратора, прочистить фильтр
Генератор не вырабатывает переменный электрический ток	Генератор перегружен электрической нагрузкой	Уменьшите электрическую нагрузку до уровня, не превышающего номинальную мощность генератора
Генератор перегревается	Генератор перегружен электрической нагрузкой	Уменьшите электрическую нагрузку
	Пространство вокруг генератора плохо вентилируется, что мешает отводить тепло	Обеспечьте хорошую вентиляцию пространства вокруг генератора

# ГЕНЕРАТОРЫ

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Генератор	Тип	Инверторный
	Номинальная частота, Гц	50
	Номинальное напряжение, В	230 ± 2%
	Максимальная выходная мощность, кВА	3.8
	Номинальная выходная мощность, кВА	3.5
	Коэффициент мощности	1.0
	Качество выходного переменного тока	ISO8528 G2
	Коэффициент отклонения формы волны, %	≤ 2
	Уровень шума, дБ	≤ 72
	Выход постоянного тока В/А	12/8.3
	Защита от перегрузки	постоянный ток переменный ток
		Защита без предохранителя Программное управление
	Габариты без упаковки (Д*Ш*В), мм	580*430*490
	Габариты в упаковке (Д*Ш*В), мм	595*445*505
	Вес нетто/брутто, кг	45/47
Двигатель	Модель двигателя	LT170 (FE)
	Тип двигателя	Одноцилиндровый, четырёхтактный, с воздушным охлаждением, верхнеклапанный
	Объем двигателя, (куб. см.)	208
	Тип топлива	Неэтилированный бензин АИ-92
	Объем топливного бака, л	15
	Тип масла	SAE 10W-30
	Объем масляного картера, л	0.6
	Модель свечи зажигания	F7RTC / F7TC

### УТИЛИЗАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА

Отслужившие свой срок изделия должны утилизироваться в соответствии с региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.



Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид и комплектацию товара без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектаций, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

### ПРАВИЛЬНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПЛЕКТНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы изделий BAFF составляет 5 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

### ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок — 1 год со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 3-х (трех) лет с даты производства. Месяц и год изготовления зашифрован в серийном номере и указан на технической этикетке.

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т.д.;

**ГЕНЕРАТОРЫ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошел естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

**СТОИМОСТЬ РЕМОНТА ОПЛАЧИВАЕТСЯ ПОКУПАТЕЛЕМ,  
ЕСЛИ:**

- гарантыйный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

## **СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ**

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

Если у Вас возникли вопросы по гарантому сервисному обслуживанию либо Вы хотите приобрести запчасти или комплектующие, обратитесь в любой авторизованный сервисный центр или же позвоните по единому телефону сервисной службы:

**8-800-700-12-25**  
**(звонок по России бесплатный)**

Изготовитель: Lutian Machinery Co., Ltd.

Адрес: No.1 Lutian Road, Hengjie, Luqiao,Taizhou, Zhengjiang, China

Импортер: ООО «Диорит-Технис»

347800, Россия, Ростовская область, г. Каменск-Шахтинский,  
ул. Ворошилова, 152, тел/факс: 8(8863-65) 4-05-05

Изготовлено в Китае.

Месяц и год изготовления зашифрованы в серийном номере  
и указаны на технической этикетке.

ГЕНЕРАТОРЫ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ПОЖАЛУЙСТА,  
СООБЩИТЕ:**

1. Характер неисправности (как можно точнее).
2. Номер модели.
3. Серийный номер.
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона.
5. Дату покупки.
6. Удобную дату для визита специалиста.



По коммерческим вопросам, а также вопросам сотрудничества в рамках программы BAFF обращайтесь по телефонам:

**+7 (863) 203-71-01 (02, 03)**

ГЕНЕРАТОРЫ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель №: \_\_\_\_\_

Дата приобретения: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

ФИО и телефон покупателя: \_\_\_\_\_

Наименование и юридический адрес организации продавца: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Печать продающей организации: \_\_\_\_\_

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, производящего ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

**Купон №1**

Модель №: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата выдачи прибора: \_\_\_\_\_

Вид ремонта: \_\_\_\_\_

М.П.

**Купон №2**

Модель №: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата выдачи прибора: \_\_\_\_\_

Вид ремонта: \_\_\_\_\_

М.П.

**Купон №3**

Модель №: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата поступления в ремонт: \_\_\_\_\_

Дата выдачи прибора: \_\_\_\_\_

Вид ремонта: \_\_\_\_\_

М.П.





**8-800-700-12-25**  
[WWW.BAFF-TECH.RU](http://WWW.BAFF-TECH.RU)